

II

(Atti non legislativi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENTO (UE) N. 1088/2010 DELLA COMMISSIONE

del 23 novembre 2010

che modifica il regolamento (CE) n. 976/2009 per quanto riguarda i servizi di scaricamento e di conversione

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

vista la direttiva 2007/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 marzo 2007, che istituisce un'infrastruttura per l'informazione territoriale nella Comunità europea (INSPIRE) ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 16,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 976/2009 della Commissione, del 19 ottobre 2009, recante attuazione della direttiva 2007/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i servizi di rete ⁽²⁾ definisce specifiche tecniche comuni e criteri di prestazione minima per due tipi di servizi di rete: i servizi di consultazione (view) e di ricerca (discovery).
- (2) I servizi di rete comprendono anche i servizi di scaricamento (download) e di conversione (transformation). Tramite i servizi di scaricamento l'utente ha accesso alle informazioni contenute nei set di dati territoriali relativi alle categorie tematiche di dati territoriali definite dalla direttiva 2007/2/CE. I set di dati territoriali resi disponibili tramite i servizi di scaricamento sono conformi al regolamento (UE) n. 1089/2010 della Commissione ⁽³⁾. I servizi di conversione possono essere utilizzati per rendere i set di dati territoriali conformi al suddetto regolamento.
- (3) Per garantire l'interoperabilità delle infrastrutture per le informazioni territoriali istituite dagli Stati membri, è opportuno definire specifiche tecniche comuni e criteri di prestazione minima per i servizi di scaricamento e di conversione.

(4) Occorre pertanto modificare di conseguenza il regolamento (CE) n. 976/2009.

(5) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato istituito dall'articolo 22 della direttiva 2007/2/CE,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CE) n. 976/2009 è così modificato:

- 1) all'articolo 2, secondo comma, è aggiunto il seguente punto 12:
 - «12. per “scaricamento con accesso diretto” si intende un servizio di scaricamento che, a seguito di una domanda, consente di accedere direttamente agli oggetti territoriali nei set di dati territoriali.»
- 2) all'articolo 3, sono aggiunte le seguenti lettere c) e d):
 - «c) ai requisiti e alle caratteristiche specifiche pertinenti di cui agli allegati I e IV, per quanto concerne i servizi di scaricamento (Download);
 - d) ai requisiti e alle caratteristiche specifiche pertinenti di cui agli allegati I e V, per quanto concerne i servizi di conversione (Transformation).»;
- 3) All'articolo 4 sono aggiunti i seguenti paragrafi da 3 a 6:
 - «3. Entro il 28 giugno 2012, gli Stati Membri forniscono i servizi di scaricamento con capacità operativa iniziale.
 4. Entro il 28 dicembre 2012, gli Stati Membri forniscono i servizi di scaricamento a norma del presente regolamento.

⁽¹⁾ GU L 108 del 25.4.2007, pag. 1.⁽²⁾ GU L 274 del 20.10.2009, pag. 9.⁽³⁾ Cfr. pag. 11 della presente Gazzetta ufficiale.

- 5) Entro il 28 giugno 2012, gli Stati Membri forniscono i servizi di conversione con capacità operativa iniziale.
- 6) Entro il 28 dicembre 2012, gli Stati Membri forniscono i servizi di conversione a norma del presente regolamento.»;
- 4) l'allegato I è sostituito dal testo di cui all'allegato I del presente regolamento;
- 5) è aggiunto l'allegato IV, il cui testo figura all'allegato II del presente regolamento;
- 6) è aggiunto l'allegato V, il cui testo figura all'allegato III del presente regolamento.

Articolo 2

Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione sulla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 23 novembre 2010.

Per la Commissione
Il presidente
José Manuel BARROSO

ALLEGATO I

«ALLEGATO I

QUALITÀ DEL SERVIZIO

I servizi di rete dei terzi che sono collegati a norma dell'articolo 12 della direttiva 2007/2/CE non sono presi in considerazione nella valutazione della qualità del servizio al fine di evitare i potenziali deterioramenti dovuti agli effetti a cascata.

Si applicano i criteri di qualità di servizio elencati qui di seguito concernenti le prestazioni, la capacità e la disponibilità del servizio.

1. PRESTAZIONI

Per condizioni normali si intendono i periodi al di fuori dei carichi di punta, ossia il 90 % del tempo.

Il tempo di risposta per l'invio della prima risposta a una richiesta al servizio di ricerca è al massimo di 3 secondi in condizioni normali.

Per un'immagine di 470 kilobyte (ad esempio, 800 × 600 pixel con un'intensità di colore di 8 bit), il tempo di risposta per l'invio della prima risposta ad una richiesta Get Map ad un servizio di consultazione è al massimo di 5 secondi in condizioni normali.

Per un'operazione Get Download Service Metadata, il tempo di risposta per l'invio della prima risposta è al massimo di 10 secondi in condizioni normali.

Per un'operazione Get Spatial Data Set e Get Spatial Object, nonché per domande che consistono unicamente in un riquadro di delimitazione, il tempo di risposta per l'invio della prima risposta è al massimo di 30 secondi in condizioni normali; successivamente, sempre in condizioni normali, il servizio di scaricamento mantiene una risposta prolungata superiore a 0,5 Megabyte al secondo o a 500 oggetti territoriali al secondo.

Per un'operazione Describe Spatial Data Set e Describe Spatial Object Type il tempo di risposta per l'invio della prima risposta è al massimo di 10 secondi in condizioni normali; successivamente, sempre in condizioni normali, il servizio di scaricamento mantiene una risposta prolungata superiore a 0,5 Megabyte al secondo o a 500 descrizioni di oggetti territoriali al secondo.

2. CAPACITÀ

Il numero minimo di richieste simultanee indirizzate ad un servizio di ricerca che possono essere trattate conformemente ai criteri di efficienza per la garanzia della qualità del servizio è di 30 al secondo.

Il numero minimo di richieste simultanee indirizzate ad un servizio di consultazione che possono essere trattate conformemente ai criteri di efficienza per la garanzia della qualità del servizio è di 20 al secondo.

Il numero minimo di richieste simultanee indirizzate ad un servizio di scaricamento che possono essere trattate conformemente ai criteri di efficienza per la garanzia della qualità del servizio è di 10 al secondo. Il numero di richieste trattate contemporaneamente può essere limitato a 50.

Il numero minimo di richieste simultanee indirizzate ad un servizio di conversione che possono essere trattate conformemente alla prestazione di qualità di servizio è di 5 al secondo.

3. DISPONIBILITÀ

La probabilità che un servizio di rete sia disponibile deve essere del 99 %.»

ALLEGATO II

«ALLEGATO IV

SERVIZI DI SCARICAMENTO

PARTE A

Operazioni di scaricamento

1. ELENCO DELLE OPERAZIONI

Per essere conforme all'articolo 11, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2007/2/CE, il servizio di scaricamento deve prevedere almeno le operazioni elencate nella tabella 1 del presente allegato.

Tabella 1

| Operazione | Ruolo |
|-------------------------------|---|
| Get Download Service Metadata | Fornisce tutte le informazioni necessarie concernenti il servizio e i set di dati territoriali disponibili e descrive le capacità del servizio. |
| Get Spatial Data Set | Consente di ottenere un set di dati territoriali. |
| Describe Spatial Data Set | Consente di ottenere la descrizione di tutti i tipi di oggetti territoriali contenuti nel set di dati territoriali. |
| Link Download Service | Consente ad un'autorità pubblica o a un terzo di dichiarare la disponibilità di un servizio di scaricamento dei set di dati territoriali o, quando possibile, di oggetti territoriali mediante il servizio di scaricamento dello Stato membro, mantenendo nel contempo la capacità di scaricamento nella postazione dell'autorità pubblica o del terzo. |

I parametri di richiesta e di risposta di ogni operazione completano la descrizione di ogni operazione e sono parte integrante delle specifiche tecniche del servizio di scaricamento.

2. OPERAZIONE GET DOWNLOAD SERVICE METADATA

2.1. Richiesta Get Download Service Metadata

2.1.1. Parametro della richiesta Get Download Service Metadata

Il parametro della richiesta Get Download Service Metadata indica il linguaggio naturale richiesto per il contenuto della risposta al Get Download Service Metadata.

2.2. Risposta al Get Download Service Metadata

La risposta al Get Download Service Metadata contiene i seguenti set di parametri:

- metadati del servizio di scaricamento,
- metadati delle operazioni,
- linguaggi,
- metadati dei set di dati territoriali.

2.2.1. Parametro metadati del servizio di scaricamento (Download Service Metadata)

I parametri metadati del servizio di scaricamento contengono almeno gli elementi di metadati INSPIRE del servizio di scaricamento.

2.2.2. Parametro metadati delle operazioni (Operations Metadata)

I parametri dei metadati delle operazioni forniscono metadati concernenti le operazioni effettuate dal servizio di scaricamento. Forniscono almeno una descrizione di ogni operazione, fornendo quanto meno una descrizione dei dati scambiati e l'indirizzo della rete.

2.2.3. Parametri dei linguaggi (Languages)

Devono essere forniti due parametri di linguaggio:

- il parametro del linguaggio di risposta (Response Language) che indica il linguaggio naturale utilizzato nei parametri di risposta al Get Download Service Metadata,
- il parametro dei linguaggi supportati (Supported Languages) che contiene l'elenco dei linguaggi naturali supportati dal servizio di scaricamento.

2.2.4. Parametri dei metadati dei set di dati territoriali (Spatial Data Sets Metadata)

Sono forniti gli elementi di metadati INSPIRE dei set di dati territoriali disponibili. Inoltre viene fornito, per ogni set di dati territoriali, l'elenco dei sistemi di riferimento di coordinate di cui al regolamento (UE) n. 1089/2010 disponibili.

3. OPERAZIONE GET SPATIAL DATA SET

3.1. Richiesta Get Spatial Data Set

La richiesta Get Spatial Data Set contiene i seguenti parametri:

- linguaggio,
- identificatore del set di dati territoriali,
- sistema di riferimento di coordinate.

3.1.1. Parametro del linguaggio (Language)

Il parametro del linguaggio indica il linguaggio richiesto per il set di dati territoriali.

3.1.2. Parametro dell'identificatore del set di dati territoriali (Spatial Data Set Identifier)

Il parametro dell'identificatore del set di dati territoriali contiene l'identificatore univoco della risorsa del set di dati territoriali.

3.1.3. Parametro dei sistemi di riferimento di coordinate (Coordinate Reference System)

Il parametro dei sistemi di riferimento di coordinate contiene uno dei sistemi di riferimento di coordinate compresi nell'elenco dei sistemi disponibili di cui al punto 2.2.4.

3.2. Risposta Get Spatial Data Set

3.2.1. Parametro della risposta Get Spatial Data Set

Il parametro della risposta Get Spatial Data Set è il set di dati territoriali richiesto nel linguaggio richiesto e nel sistema di riferimento di coordinate richiesto.

4. OPERAZIONE DESCRIBE SPATIAL DATA SET

4.1. Richiesta Describe Spatial Data Set

La richiesta Describe Spatial Data Set contiene i seguenti parametri:

- linguaggio,
- identificatore del set di dati territoriali.

4.1.1. Parametro del linguaggio (Language)

Il parametro del linguaggio indica il linguaggio naturale richiesto per la descrizione del tipo di oggetti territoriali.

4.1.2. Parametro dell'identificatore del set di dati territoriali (*Spatial Data Set Identifier*)

Il parametro dell'identificatore del set di dati territoriali contiene l'identificatore univoco della risorsa del set di dati territoriali.

4.2. Risposta Describe Spatial Data Set

4.2.1. Parametro della risposta Describe Spatial Data Set

Il parametro della risposta Describe Spatial Data Set è la descrizione degli oggetti territoriali nel set di dati territoriali richiesto e nel linguaggio richiesto.

5. OPERAZIONE LINK DOWNLOAD SERVICE

L'operazione Link Download Service consente di dichiarare la disponibilità di un servizio di scaricamento, conforme al presente regolamento, per lo scaricamento di risorse attraverso il servizio di scaricamento dello Stato membro, pur mantenendo le risorse presso il proprietario.

5.1. Richiesta Link Download Service

5.1.1. Parametro della richiesta Link Download Service

Il parametro della richiesta Link Download Service fornisce tutte le informazioni relative al servizio di scaricamento delle autorità pubbliche o di terzi conforme al presente regolamento, che consente al servizio di scaricamento dello Stato membro di fornire accesso ai set di dati territoriali e, quando possibile, agli oggetti territoriali dal servizio di scaricamento dell'autorità pubblica o di terzi.

PARTE B

Operazioni di scaricamento con accesso diretto

6. ELENCO DELLE OPERAZIONI

Quando il servizio di scaricamento consente di accedere direttamente ai set di dati territoriali deve fornire, oltre alle operazioni elencate nella tabella 1, le operazioni elencate nella tabella 2 del presente allegato.

Tabella 2

| Operazione | Ruolo |
|------------------------------|---|
| Get Spatial Object | Consente di ottenere oggetti territoriali sulla base di una domanda. |
| Describe Spatial Object Type | Fornisce la descrizione dei tipi di oggetti territoriali specificati. |

I parametri di richiesta e di risposta di ogni operazione completano la descrizione di ogni operazione e sono parte integrante delle specifiche tecniche del servizio di scaricamento.

7. OPERAZIONE GET SPATIAL OBJECT

7.1. Richiesta Get Spatial Object

La richiesta Get Spatial Object supporta i seguenti parametri:

- linguaggio,
- identificatore del set di dati territoriali,
- sistema di riferimento di coordinate,
- domanda (query).

7.1.1. Parametro del linguaggio (*Language*)

Il parametro del linguaggio indica il linguaggio richiesto per gli oggetti territoriali.

7.1.2. Parametro dell'identificatore del set di dati territoriali (*Spatial Data Set Identifier*)

Il parametro dell'identificatore del set di dati territoriali contiene l'identificatore univoco della risorsa del set di dati territoriali richiesto. Se il parametro non viene fornito si considera che siano stati selezionati tutti i set di dati territoriali disponibili.

7.1.3. Parametro dei sistemi di riferimento di coordinate (*Coordinate Reference System*)

Il parametro dei sistemi di riferimento di coordinate contiene uno dei sistemi di riferimento di coordinate compresi nell'elenco dei sistemi disponibili di cui al regolamento (UE) n. 1089/2010.

7.1.4. Parametro Query

Il parametro query è composto dai criteri di ricerca elencati nella parte C.

7.2. Risposta Get Spatial Object

La risposta Get Spatial Object contiene i seguenti parametri:

- set di oggetti territoriali,
- metadati di set di oggetti territoriali.

7.2.1. Parametro set di oggetti territoriali (*Spatial Objects Set*)

Il parametro set di oggetti territoriali è il set di oggetti territoriali conforme al regolamento (UE) n. 1089/2010 e che risponde ai criteri di ricerca nella domanda, nel linguaggio richiesto e nel sistema di riferimento di coordinate.

7.2.2. Parametro metadati set di oggetti territoriali (*Spatial Objects Set Metadata*)

Il parametro metadati set di oggetti territoriali contiene gli elementi di metadati INSPIRE del set di oggetti territoriali.

8. OPERAZIONE DESCRIBE SPATIAL OBJECT TYPE

8.1. Richiesta Describe Spatial Object Type

La richiesta Describe Spatial Object Type contiene i seguenti parametri:

- linguaggio,
- tipo di oggetto territoriale.

8.1.1. Parametro del linguaggio (*Language*)

Il parametro del linguaggio indica il linguaggio naturale richiesto per la descrizione del tipo di oggetto territoriale.

8.1.2. Parametro Spatial Object Type

Il parametro Spatial Object Type contiene il nome (linguisticamente neutro) del tipo di oggetto territoriale come specificato nel regolamento (UE) n. 1089/2010. Se il parametro non viene fornito si considera che siano stati selezionati tutti i tipi di oggetti territoriali disponibili.

8.2. Risposta Describe Spatial Object Type

8.2.1. Parametro della risposta Describe Spatial Object Type

Il parametro della risposta Describe Spatial Object Type è la descrizione del tipo di oggetto territoriale conformemente al regolamento (UE) n. 1089/2010.

PARTE C

Criteri di ricerca per l'operazione Get Spatial Object

Ai fini dell'operazione Get Spatial Object del servizio di scaricamento occorre siano approntati i seguenti criteri di ricerca:

- identificatore univoco della risorsa del set di dati territoriali,
- tutti gli attributi chiave pertinenti e le relazioni tra oggetti territoriali come definiti nel regolamento (UE) n. 1089/2010; in particolare, l'identificatore univoco dell'oggetto territoriale e le caratteristiche della dimensione temporale, inclusa la data di aggiornamento,
- il riquadro di delimitazione, espresso in uno dei sistemi di riferimento di coordinate elencati nel regolamento (UE) n. 1089/2010,
- la categoria dei dati territoriali.

Per consentire la ricerca di oggetti territoriali mediante una combinazione di criteri di ricerca, gli operatori logici e di confronto devono essere supportati dal servizio.»

ALLEGATO III

«ALLEGATO V

SERVIZI DI CONVERSIONE**Operazioni di conversione**

1. ELENCO DELLE OPERAZIONI

Per essere conforme alle disposizioni dell'articolo 11, paragrafo 1, lettera d), della direttiva 2007/2/CE, il servizio di conversione deve fornire le operazioni elencate nella tabella 1 del presente allegato.

Tabella 1

| Operazione | Ruolo |
|-------------------------------------|--|
| Get Transformation Service Metadata | Fornisce tutte le informazioni necessarie concernenti il servizio e descrive le capacità del servizio, compresi la categoria di conversione supportata, le conversioni supportate, i tipi di dati di cui è accettata l'immissione, la definizione del modello supportato e i linguaggi di mappatura. |
| Transform | Svolge il processo effettivo di conversione. |
| Link Transformation Service | Consente di dichiarare la disponibilità di un servizio di conversione per convertire i set di dati territoriali mediante i servizi di conversione di uno Stato membro, mantenendo nel contempo la capacità di conversione nella postazione dell'autorità pubblica o del terzo. |

I parametri di richiesta e di risposta di ogni operazione completano la descrizione di ogni operazione e sono parte integrante delle specifiche tecniche del servizio di conversione.

2. OPERAZIONE GET TRANSFORMATION SERVICE METADATA

2.1. **Richiesta Get Transformation Service Metadata**2.1.1. *Parametro della richiesta Get Transformation Service Metadata*

Il parametro della richiesta Get Transformation Service Metadata indica il linguaggio naturale del contenuto della risposta Get Transformation Service Metadata.

2.2. **Risposta Get Transformation Service Metadata**

La risposta al Get Transformation Service Metadata contiene i seguenti set di parametri:

- metadati del servizio di conversione,
- metadati delle operazioni,
- linguaggi.

2.2.1. *Parametro dei metadati del servizio di conversione (Transformation Service Metadata)*

Il parametro dei metadati del servizio di conversione contiene almeno gli elementi di metadati INSPIRE del servizio di conversione.

2.2.2. *Parametro dei metadati delle operazioni (Operations Metadata)*

Il parametro dei metadati delle operazioni fornisce metadati concernenti le operazioni effettuate nel servizio di conversione.

Il parametro descrive ogni operazione, fornendo quanto meno una descrizione dei dati scambiati e l'indirizzo della rete, ed elenca i seguenti dati:

- le categorie di trasformazione accettate dall'operazione di conversione,
- la codifica per l'immissione del set di dati territoriali accettata dall'operazione di conversione,

- i linguaggi dei modelli di dati accettati dall'operazione di conversione,
- i linguaggi di mappatura dei modelli accettati dall'operazione di conversione.

2.2.3. Parametri dei linguaggi (*Languages*)

Devono essere forniti due parametri:

- il parametro del linguaggio di risposta (*Response Language*) che indica il linguaggio naturale utilizzato nei parametri di risposta al *Get Transformation Service Metadata*,
- il parametro dei linguaggi supportati (*Supported Languages*) che contiene l'elenco dei linguaggi naturali supportati dal servizio di conversione.

3. OPERAZIONE TRANSFORM

3.1. Richiesta Transform

La richiesta di conversione (*Transform*) contiene i seguenti parametri:

- set di dati territoriali immesso,
- modello sorgente,
- modello bersaglio,
- mappatura dei modelli.

3.1.1. Parametro set di dati territoriali immesso (*Input Spatial Data Set*)

Il parametro del set di dati territoriali immesso indica il set di dati territoriali che deve essere convertito.

3.1.2. Parametro modello di origine (*Source Model*)

Il parametro del modello di origine specifica il modello del set di dati territoriali immesso.

3.1.3. Parametro modello bersaglio (*Target Model*)

Il parametro del modello bersaglio specifica il modello verso il quale deve essere convertito il set di dati territoriali immesso.

3.1.4. Parametro mappatura modello (*Model Mapping*)

Il parametro della mappatura specifica la mappatura dal modello di origine al modello bersaglio.

3.2. Risposta Transform

3.2.1. Parametro della risposta Transform

Il parametro della risposta Transform contiene il set di dati territoriali convertito conformemente al regolamento (UE) n. 1089/2010.

4. OPERAZIONE LINK TRANSFORMATION SERVICE

4.1. Richiesta Link Transformation Service

4.1.1. Parametro della richiesta Link Transformation Service

Il parametro della richiesta Link Transformation Service fornisce tutte le informazioni relative al servizio di conversione delle autorità pubbliche o di terzi conforme al presente regolamento, che consentono al servizio di conversione dello Stato membro di utilizzare il servizio di conversione dell'autorità pubblica o del terzo.»
